

# Sound Level Meter

Ljudmätare

Lydmåler

Desibelimittari

Schallpegelmessgerät



Art.no

36-1604

Model

ST-805

Ver. 20140103

**clas ohlson**

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

# Sound Level Meter

Art.no 36-1604      Model ST-805

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Description

- Meter for measuring the sound level in homes, industrial workplaces, offices, streets, etc.
- Two measuring ranges: (Lo) 30–100 dB (Hi) 65–130 dB with 0.1 dB resolution and 4-digit display.
- Frequency range 31.5 Hz – 8 kHz.
- Comes with 1 type 6F22 (9 V) battery and storage case.
- Memory of the max. reading
- Conformity: IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2 for sound level meters

## Safety

Read the entire instruction manual before using or adjusting the sound level meter.

## Operating environment

- Operates from sea level up to 2000 m above sea level.
- Max. air humidity: 90 %
- Operating temperature: 0–40 °C

## Maintenance

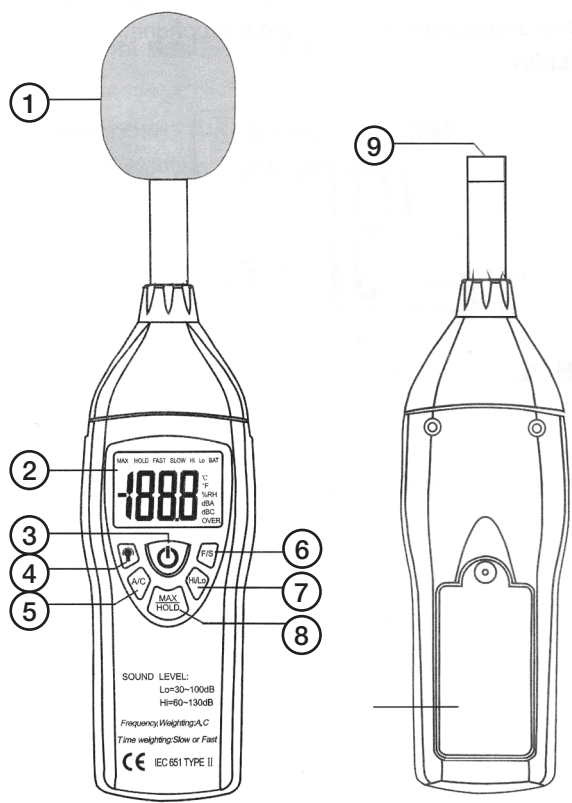
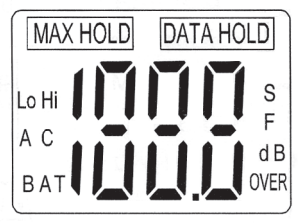
- Maintenance and repairs should only be carried out by a qualified technician.
- Regularly wipe the sound level meter with a dry cleaning cloth; never use strong detergents or solvents.
- Store the meter in its storage case when it is not in use.

## Markings

The meter is protected by a double layer of insulation.  
CE-marked, conforms to EMC requirements.

# Features and functions

1. Wind shield
2. Display
  - LCD 4 digit
  - MAX Max. reading
  - OVER Outside the measuring range
  - F Fast measuring interval
  - S Slow measuring interval
  - A A-wave filter
  - C C-wave filter
  - Lo Low measuring range (30–100 dB)
  - Hi High measuring range (60–130 dB)
  - BAT Low battery warning



3. [⏻] ON/OFF
4. [☀️] Display lighting
5. [A/C]
  - A: A-wave filter for normal sound level measuring
  - C: C-wave filter for measuring low-frequency sounds (If the C-wave result is much higher than the A-wave result, there is a lot of low-frequency noise in the area)
6. [F/S]
  - F: Fast measuring interval (for normal measuring)
  - S: Slow measuring (for intermittent sounds)
7. [Hi/Lo] Select a measuring range:
  - Lo (30–100 dB)
  - Hi (60–130 dB)  
(When “OVER” appears in the display, the measuring range changes)
7. [MAX/HOLD]
  - MAX: Memory of the highest sound level, the memory is constantly updated. Push the button to activate the memory, push once more to resume the measurement taking.
  - HOLD: Hold in the button for at least 2 seconds to activate/deactivate the hold-function.
8. Microphone, Condenser microphone (12.7 mm)
9. Battery cover


## Battery

- Insert batteries: Remove the battery cover (10) and insert a 9 V battery (6F22 or the equivalent).
- Change the battery when “BAT” appears on the display.

## Note!

- **Note!** Strong wind (exceeding 10 m/s) on the microphone can result in incorrect sound level readings. If you must take measurements in windy weather, mount a wind shield in front of the microphone, preferably take measurements when it is calm.
- Do not store the instrument in high temperature or high humidity.
- Keep the microphone dry and free from vibrations.
- Remove the battery from the meter if it is not to be used for a long time.

## Measuring

1. Insert a battery if you have not already done so.
2. Push (3) to turn the meter on and select the desired measuring interval (F or S) and filter (A or C-wave).
  - Use "F" to measure short, intensive sounds and "S" to measure everything else.
  - Use an A-wave filter for normal sound level measurements and a C-wave filter for measuring low-frequency sound.
3. Select the desired measuring range with (7), **Lo** (30–100 dB) or **Hi** (60–130 dB).
4. Hold the instrument in your hand or mount it on a stand. Point the microphone at the sound source and the sound level will be shown on the display.
5. Saving the highest reading: Push (8) and select "MAX", and the instrument will measure the sound level continuously and save the highest reading in the memory. Push (8) again to erase the reading.
6. Saving the current reading: Push the button (8) for more than 2 seconds to save the reading shown on the display just now. Push the button again to erase the reading and deactivate the hold function.
7. Turn the instrument off by pressing [] (3).
8. Store the meter in its storage case when it is not in use.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product.

If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

## Specifications

<b>Standard</b>	Conforms to IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2 for sound level meters
<b>Frequency range</b>	31.5 Hz – 8 kHz
<b>Measurement Range</b>	30–130 dB
<b>Filter</b>	A and C-wave filter
<b>Microphone</b>	12.7 mm condenser microphone
<b>Calibration</b>	Electrical calibration with built-in oscillator (1 kHz sine wave)
<b>Display</b>	LCD
<b>Digital display</b>	4 digits with 0.1 dB resolution, display within 0.5 second
<b>Reaction time</b>	(F) Fast 125 ms), (S) Slow (1 s)
<b>Measurement Ranges</b>	(Lo) Low (35 to 100 dB) and (Hi) High (60 to 130 dB)
<b>Accuracy</b>	± 1.5 dB of reading
<b>Alarmfunktion</b>	"OVER" appears if the reading is outside the measuring range
<b>Memory (max. hold)</b>	Change < 1 dB/3 minutes
<b>Automatic shutdown</b>	Automatic shutdown after approx. 15 minutes inactivity.
<b>Power Supply</b>	9 V battery 6F22 or 6LR61 battery (1×)
<b>Battery life</b>	Approx. 50 hours (alkaline battery)
<b>Operating temperature</b>	0–40 °C (at 10 to 90 % RH)
<b>Storage temperature</b>	-10 °C – 60 °C (10 to 70 % RH)
<b>Size</b>	210 × 55 × 32 mm (l × w × h)
<b>Weight</b>	230 g (including battery)

# Ljudmätare

Art. nr 36-1604    Modell ST-805

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Beskrivning

- Ljudmätare för mätning av ljudnivåer i bostäder, industrilokaler, kontor, på gator m.m.
- Två mätområden: (Lo) 30–100 dB (Hi) 65–130 dB med 0,1 dB upplösning med visning på 4-siffrors display.
- Frekvensområde 31,5 Hz – 8 kHz.
- Levereras med 1st batteri typ 6F22 (9 V) samt förvaringslåda.
- Minne för maxvärde.
- Uppfyller: IEC651 typ 2, ANSI S1.4 typ 2 för ljudmätare.

## Säkerhet

Läs hela bruksanvisningen innan du börjar använda eller justera ljudmätaren.

## Användningsmiljö

- Användbar från havsytan till en höjd av 2000 m över havet.
- Max luftfuktighet: 90 %
- Användningstemperatur: 0–40 °C

## Underhåll

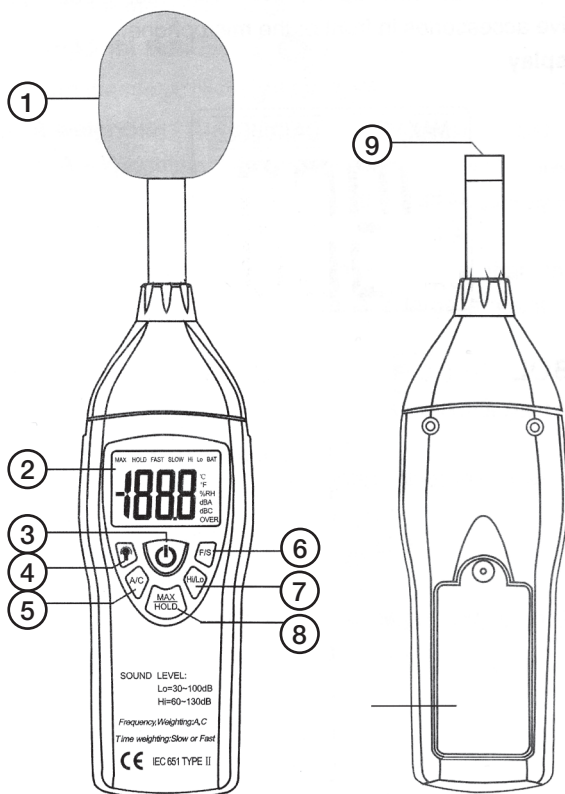
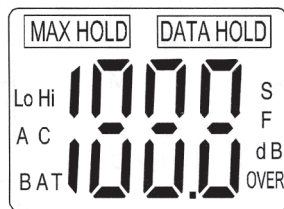
- Service och reparation får endast utföras av kvalificerad tekniker.
- Torka regelbundet av ljudmätaren med en torr tvättlapp, använd aldrig starka rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Förvara ljudmätaren i förvaringslådan mellan mätningarna.

## Märkning

Ljudmätaren skyddas genom dubbelisolering.  
CE-märkt, uppfyller EMC kraven.

# Benämningar och funktioner

1. Vindskydd
2. Display
  - LCD 4 siffror
  - MAX Maxvärde
  - OVER Utanför mätområdet
  - F Snabb mätintervall
  - S Långsam mätintervall
  - A A-vägt filter
  - C C-vägt filter
  - Lo Lågt mätområde (30–100 dB)
  - Hi Högt mätområde (60–130 dB)
  - BAT Varning för dåligt batteri



3. [⏻] ON/OFF (Slå på/Stäng av).
4. [☀️] Belysning på display.
5. [A/C]
  - A: A-vägt filter för normal ljudmätning.
  - C: C-vägt filter för mätning av lågfrekventa ljud (Om det C-vägda mätresultatet är mycket högre än det A-vägda, finns det mycket lågfrekvent ljud i mätområdet).
6. [F/S]
  - F: Snabb mätintervall (för normal mätning).
  - S: Långsam mätning (för mätning av intermittenta ljud).
7. [Hi/Lo] Välj mätområde:
  - Lo (30–100 dB)
  - Hi (60–130 dB)  
(När "OVER" visas på displayen byts mätområde)
8. [MAX/HOLD]
  - MAX: Minne för högsta ljudnivå, minnet uppdateras hela tiden. Tryck på knappen för att aktivera minnet, tryck en gång till för att fortsätta mätningen.
  - HOLD: Tryck på knappen i mer än 2 sekunder för att slå av eller på hold-funktion.
9. Mikrofon, Kondensator-mikrofon (12,7 mm).
10. Batterilock

## Batteri

- Sätt i batteri: ta bort batterilocket (10) och tryck fast ett 9 V batteri (6F22 eller motsvarande).
- Byt batteri när "BAT" visas på displayen.

## Tänk på detta!

- **Obs!** Kraftigt blåst (överstigande 10 sekundmeter) som träffar mikrofonen kan leda till felaktiga värden. Vill du mäta när det blåser bör du ställa upp ett vindskydd framför mikrofonen, mät helst när det är vindstilla.
- Förvara inte instrumentet i hög temperatur eller hög luftfuktighet.
- Håll mikrofonen torr och utsätt den inte för vibrationer.
- Ta ur batteriet om inte ljudmätaren ska användas under en tid.



## Mätning

1. Sätt i ett batteri om du inte har gjort det.
2. Tryck på (3) för att slå på mätaren och välj önskad mätintervall (F eller S) och filter (A eller C –vägt).
  - Använd "F" för att mäta korta intensiva ljud och "S" för mätning av genomsnitt.
  - Använd A-vägt filter för normal ljudmätning och C-vägt filter för mätning av lågfrekventa ljud.
3. Välj önskat mätområde med (7), **Lo** (30–100 dB) eller **Hi** (60–130 dB).
4. Håll instrumentet i handen eller montera på ett stativ, och rikta mikrofonen mot ljudkällan, ljudnivån visas på displayen.
5. Spara det högsta mätvärdet: Tryck in (8) och välj "MAX" då mäter instrumentet ljudnivån kontinuerligt och sparar det högsta mätvärdet i minnet, tryck igen för att radera mätvärdet.
6. Spara aktuellt mätvärde: Tryck på knappen (8) i mer än 2 sekunder för att spara det mätvärde som visas just nu! Tryck igen för att radera mätvärdet och avaktivera hold-funktionen.
7. Stäng av instrumentet genom att trycka på [⏻] (3).
8. Förvara instrumentet i förvaringslådan mellan mätningarna.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Standard</b>	Uppfyller IEC651 typ 2, ANSI S1.4 typ 2 för ljudmätare
<b>Frekvensområde</b>	31,5 Hz – 8 kHz
<b>Mätområde</b>	30–130 dB
<b>Filter</b>	A- och C-vägt filter
<b>Mikrofon</b>	12,7 mm kondensator mikrofon
<b>Display</b>	LCD
<b>Digital display</b>	4 siffror med 0,1 dB upplösning, visning inom 0,5 sekund
<b>Reaktionstid</b>	(F) Snabb (125mS), (S) Långsam 1 sek
<b>Mätområden</b>	(Lo) Lågt (35 till 100 dB) och (Hi) Högt (60 till 130 dB)
<b>Noggrannhet</b>	± 1, 5 dB på avläst värde
<b>Alarmsfunktion</b>	"OVER" visas om mätresultatet ligger utanför mätområdet
<b>Minne (max hold)</b>	Ändring < 1dB/3 minuter
<b>Automatisk avstängning</b>	Automatisk avstängning efter ca 15 minuters inaktivitet
<b>Strömförsörjning</b>	9 V batteri 6F22 eller 6LR61 batteri (1×)
<b>Batteriets livslängd</b>	Ca 50 timmar (alkaliskt batteri)
<b>Användningstemperatur</b>	0–40 °C (vid 10 till 90 % RH)
<b>Lagringstemperatur</b>	-10 °C – 60 °C (10 till 70 % RH)
<b>Storlek</b>	210 × 55 × 32 mm (l × b × h)
<b>Vikt</b>	230 g (inklusive batteri)

# Lydmåler

Art. Nr. 36-1604 Modell ST-805

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

## Produktbeskrivelse

- Lydmåler for måling av lydnivåer i bosteder, industrilokaler, kontorer, på gater etc.
- To måleområde: (Lo) 30–100 dB (Hi) 65–130 dB, med 0,1 dB oppløsning og visning med 4 siffer i displayet.
- Frekvensområde: 31,5 Hz – 8 kHz.
- Leveres med 1 stk. batteri type 6F22 (9 V) samt oppbevaringsskrin.
- Minne for maks.-verdi.
- Oppfyller: IEC651 type 2, MNSI S1,4 type 2 for lydmålere.

## Sikkerhet

Les hele bruksanvisningen grundig før du tar produktet i bruk.

## Bruksområder

- Kan brukes fra 0–2000 m.o.h.
- Maks. luftfuktighet 90 %.
- Brukstemperatur: 0–40 °C.

## Vedlikehold

- Service og reparasjoner må utføres av kvalifisert teknikker.
- Tørk regelmessig med en tørr klut. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Oppbevar lydmåleren i oppbevaringsskrinet mellom målingene.

## Merking

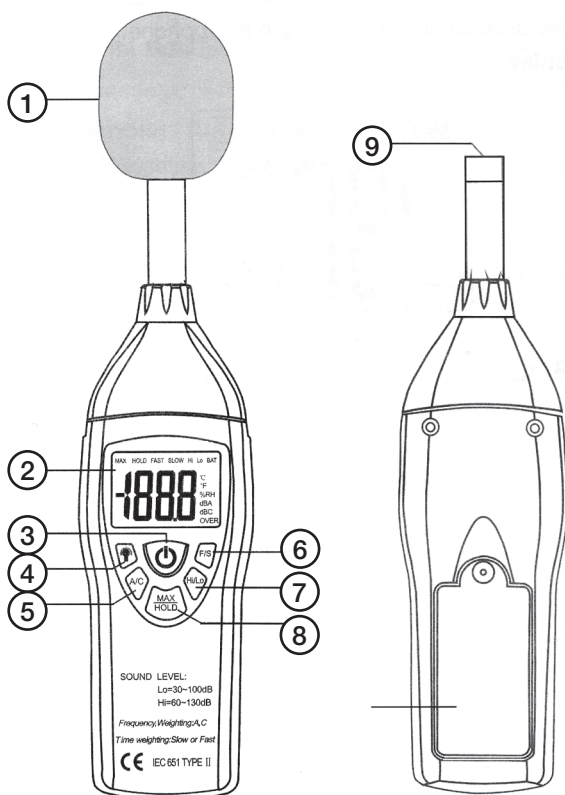
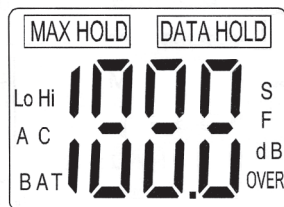
Lydmåleren er beskyttet ved dobbelt isolering.  
CE-merket, oppfyller EMC kravene.

# Benevninger og funksjoner

1. Vindbeskytter

2. Display

- LCD 4 siffer
- MAX Maksimums verdier
- OVER Utenfor måleområdet
- F Hurtig målingsintervall
- S Langsamt målingsintervall
- A A-vekt filter
- C C-vekt filter
- Lo Lavt målingsområde (30–100 dB)
- Hi Høyt målingsområde (60–130 dB)
- BAT Varsel om svakt batteri



3. [🔌] ON/OFF (slå på/skru av).
4. [☀️] Belysning på display.
5. [A/C]
  - A: A-vekt filter for normal lydmåling.
  - C: C-vekt filter for måling av lavfrekvent lyd (dersom det C-veide måleresultatet er mye høyere enn det A-veide, er det mye lavfrekvent lyd i området).
6. [F/S]
  - F: Hurtig målingsintervall (for normal måling).
  - S: Langsom måling (for måling av intermittente lyder).
7. [Hi/Lo] Velg målingsområde:
  - Lo (30–100 dB)
  - Hi (60–130 dB),  
(Når «OVER» vises på displayet skiftes måleområde).
8. [MAX/HOLD]
  - MAX: Minne for høyeste lydnivå. Minnet oppdateres hele tiden. Trykk på knappen for å aktivere minnet. Trykk en gang til for å fortsette målingen.
  - HOLD: Trykk på knappen i mer enn 2 sekunder for å slå av eller på hold-funksjonen.
9. Mikrofon, Kondensatormikrofon (12,7 mm).
10. Batterilokk

## Batteri

- Sett i batteriet: ta bort lokket til batteriholderen (10) og sett batteriet på plass (6F22 eller tilsvarende).
- Skift batterier når «BAT» vises i displayet.

## Husk!

- **Obs!** Kraftig vind (større enn 10 m/sek.) som treffer mikrofonen kan gi gale verdier. Hvis du vil måle når det blåser, bør du stille opp vindbeskyttelse foran mikrofonen. Mål helst når det er vindstille.
- Oppbevar ikke instrumentet i høy temperatur eller høy luftfuktighet.
- Hold mikrofonen tørr og ikke utsett den for vibrasjoner.
- Ta ut batteriene dersom instrumentet ikke skal brukes på en stund.

## Måling

1. Sett i batteriet dersom du ikke allerede har gjort det.
2. Trykk på (3) for å slå på måleren og velg ønsket måleintervall (F eller S) og filter (A eller C).
  - Bruk «F» for å måle korte, intensive lyder, og «S» for måling av gjennomsnitt.
  - Bruk A-filteret for normal måling og C-filteret for måling av lavfrekvente lyder.
3. Velg ønsket måleområde med (7), **Lo** (30–100 dB) eller **Hi** (60–130 dB).
4. Hold instrumentet i hånden eller monter det på et stativ, og rett mikrofonen mot lydkilden. Lydnivået vises i displayet.
5. Lagre den høyeste måleverdien: Trykk inn (8) og velg «MAX» for kontinuerlig målingen og sparer den høyeste verdien i minnet. Trykk en gang til for å slette den målte verdien.
6. Lagre aktuell måleverdi: Trykk på knappen (8) i mer enn 2 sekunder for å lagre den måleverdien du har akkurat nå. Trykk igjen for å slette måleverdien og å deaktivere hold-funksjonen.
7. Skru av instrumentet ved å trykke på [⏻] (3).
8. Oppbevar instrumentet i oppbevaringsskrinet mellom målingene.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

<b>Standard</b>	Oppfyller IEC651 type 2, ANSI S1.4 type 2 for lydmlere
<b>Frekvensområde</b>	31,5 Hz – 8 kHz
<b>Måleområde</b>	30–130 dB
<b>Filter</b>	A- og C-veid filter
<b>Mikrofon</b>	12,7 mm kondensator mikrofon
<b>Display</b>	LCD
<b>Digital display</b>	4 siffrs med 0,1 dB oppløsning, vising innen 0,5 sekunder
<b>Reaksjonstid</b>	(F) Hurtig (125 mS), (S) Sakte (1 sek.)
<b>Måleområde</b>	(Lo) Lavt (35 til 100 dB) og (Hi) Høyt (60 til 130 dB)
<b>Nøyaktighet</b>	± 1,5 dB på avlest verdi
<b>Alarmfunksjon</b>	«OVER» vises om måleresultatet ligger utenfor måleområdet
<b>Minne (maks. hold)</b>	Endring < 1 dB/3 minutter
<b>Automatisk avstenging</b>	Skrus automatisk av etter ca. 15 minutters inaktivitet
<b>Strømforsyning</b>	9 V batteri 6F22 eller 6LR61 batteri, 1 stk
<b>Batteriets levetid</b>	Ca. 50 timer (alkalisk batteri)
<b>Brukstemperatur</b>	0–40 °C (ved 10 til 90 % RH)
<b>Lagringstemperatur</b>	-10 °C – 60 °C (ved 10 til 70 % RH)
<b>Størrelse</b>	210 × 55 × 32 mm (l × b × h)
<b>Vekt</b>	230 gram inkl. batteri

# Desibelimittari

Tuotenro 36-1604      Malli ST-805

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Kuvaus

- Äänenvoimakkuuden mittaamiseen asunnoissa, teollisuuskiinteistöissä, toimistolla, kadulla ym.
- Kaksi mitta-alueita: (Lo) 30–100 dB (Hi) 65–130 dB. 4-numeroinen näyttö näyttää mittatuloksen 0,1 dB:n erottelutarkkuudella.
- Taajuusalue 31,5 Hz – 8 kHz.
- Pakkaukseen sisältyy paristo (6F22, 9V) sekä säilytyslaatikko.
- Ääriarvojen muisti.
- Täyttää: IEC651 tyyppi 2, ANSI S1.4 tyyppi 2 äänimittareille.

## Turvallisuus

Lue koko käyttöohje ennen desibelimittarin käyttöönottoa tai säätöä.

## Käyttöympäristö

- 0–2000 m meren pinnan yläpuolella.
- Suurin ilmankosteus: 90 %
- Käyttölämpötila: 0 ... 40 °C

## Hoito

- Laitteen saa korjata ja huoltaa ainoastaan valtuutettu henkilö!
- Pyyhi desibelimittari säännöllisesti kuivalla liinalla, älä käytä voimakkaita pesuaineita tai liuotusaineita.
- Säilytä desibelimittaria säilytyslaatikossa mittausten välillä.

## Merkintä

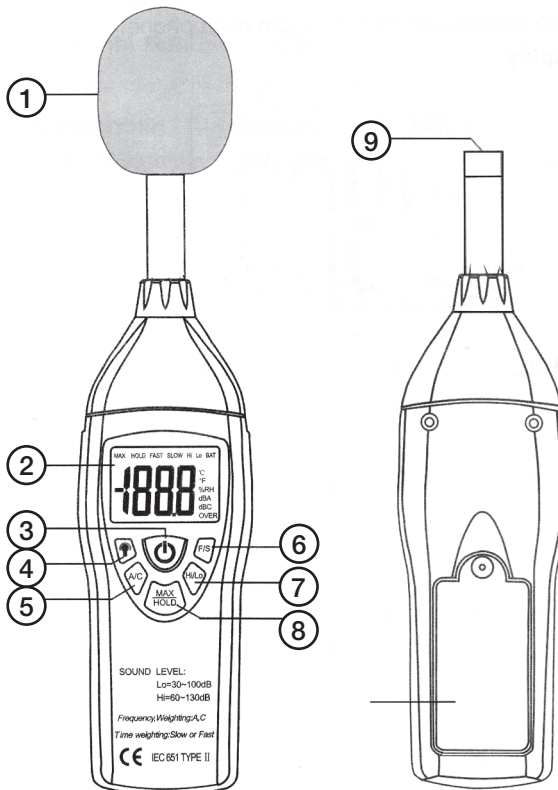
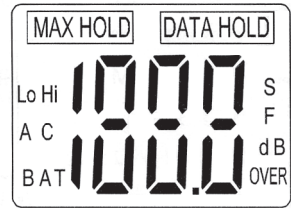
Desibelimittari on kaksoiseristetty.  
CE-merkitty, EMC-direktiivin mukainen.

# Termit ja toiminnot

## 1. Tuulensuoja

## 2. Näyttö

- LCD 4-numeroinen näyttö
- MAX Maksimiarvo
- OVER Mitta-alueen ulkopuolella
- F: Nopea mittausintervalli
- S: Hidas mittausintervalli
- A: A-painotettu suodatin
- C: C-painotettu suodatin
- Lo Matala mittausalue (30–100 dB)
- Hi Korkea mittausalue (60–130 dB)
- BAT Matalan paristojen varaustason varoitus



3. [🔌] ON/OFF (Käynnistys/Sammutus).
4. [☀️] Näytön valaistus.
5. [A/C]
  - A: A-painotettu suodatin normaalille äänenvoimakkuuden mittaukselle.
  - C: C-painotettu suodatin matalataajuuksisille äänille (Mikäli C-painotettu mittaustulos on paljon korkeampi kuin A-painotettu, on mitta-alueella paljon matalataajuuksisia ääniä).
6. [F/S]
  - F: Nopea mittausintervalli (normaaliin mittaukseen).
  - S: Hidas mittaus (katkonaisten äänten mittaukseen).
7. [Hi/Lo] Valitse mitta-alue:
  - Lo (30–100 dB).
  - Hi (60–130 dB).(Mitta-alue muuttuu kun näytöllä näkyy "OVER").
8. [MAX/HOLD]
  - MAX: Suurimman äänenvoimakkuuden muisti (päivittyä jatkuvasti). Aktivoi muisti painamalla nappia, jatka mittausta painamalla kerran uudelleen.
  - HOLD: Paina nappia yli kahden sekunnin ajan käynnistääksesi hold-toiminnon.
9. Mikrofoni, Kondensaattorimikrofoni (12,7 mm).
10. Paristolokero

## Paristo

- Pariston asennus: Irrota paristolokeron kansi (10) ja aseta 9 V:n paristo (6F22 tai vastaava).
- Vaihda paristo, kun näytöllä näkyy "BAT".

## Muista

- **Huom!** Voimakas tuuli (yli 10 metriä sekunnissa) saattaa mikrofoniin osuessaan antaa virheellisen mitta-arvon. Mikäli haluat mitata tuulisissa olosuhteissa, kannattaa mikrofonin eteen asettaa tuulensuoja. Suosittelemme kuitenkin mittaamista tyynellä säällä.
- Älä altista laitetta säilytyksen aikana korkeille lämpötiloille tai ilmastosteudelle.
- Pidä mikrofoni kuivana, äläkä altista sitä tärinälle.
- Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.



## Mittaus

1. Aseta paristo, mikäli et ole vielä tehnyt sitä.
2. Käynnistä mittari painamalla (3) ja valitse mittausintervalli (F tai S) sekä suodatintyyppi (A- tai C-painotettu).
  - Käytä "F":ää lyhyiden ja intensiivisten äänten mittaukseen ja "S":ää keskiarvon mittaamiseen.
  - Käytä A-painotettua suodatinta normaaliin äänen mittaukseen ja C-painotettua suodatinta matalataajuuksisten äänten mittaukseen.
3. Valitse haluttu mitta-alue painikkeella (7), **Lo** (30–100 dB) tai **Hi** (60–130 dB).
4. Pidä mittalaitetta kädessä tai asenna se telineeseen. Suuntaa mikrofonit kohti äänilähdettä, äänenvoimakkuus näkyy näytöllä.
5. Korkeimman mitatun arvon tallentaminen: Paina (8) ja valitse "MAX", jolloin laite mittaa äänenvoimakkuutta jatkuvasti ja tallentaa korkeimman arvon muistiin, paina uudelleen poistaaksesi mitta-arvot.
6. Senhetkisen mitta-arvon tallentaminen: Paina nappia (8) yli kahden sekunnin ajan tallentaaksesi senhetkisen mitta-arvon. Paina uudelleen poistaaksesi mitta-arvon ja poistaaksesi hold-toiminnon käytöstä.
7. Sammuta laite painamalla painiketta [⏻] (3).
8. Säilytä desibelimittaria säilytyslaatikossa mittauksen välillä.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

# Tekniset tiedot

<b>Standardit</b>	Täyttää äänimittareille asetetut standardit IEC651 tyyppi 2, ANSI S1.4 tyyppi 2
<b>Taajuusalue</b>	31,5 Hz – 8 kHz
<b>Mittausalue</b>	30 ... 130 dB
<b>Suodatin</b>	A- ja C-painotettu suodatin
<b>Mikrofoni</b>	12,7 mm:n kondensaattorimikrofoni
<b>Näyttö</b>	LCD
<b>Digitaalinäyttö</b>	4-numeroinen, 0,1 dB:n erottelutarkkuus, näyttönopeus 0,5 sekuntia
<b>Reaktioaika</b>	(F) Nopea (125 ms), (S) Hidas (1 sekunti)
<b>Mittausalue</b>	(Lo) Matala (35–100 dB) ja (Hi) Korkea (60–130 dB)
<b>Tarkkuus</b>	± 1, 5 dB mitatusta arvosta
<b>Hälytystoiminto</b>	Näytöllä näkyy "OVER", mikäli mitattu äänenvoimakkuus ei ole mittausalueen rajoissa
<b>Muisti (max hold)</b>	Muutos < 1 dB/3 minuuttia
<b>Automaattinen sammutus</b>	Sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua
<b>Virtalähde</b>	1 kpl 9 V:n paristo (6F22 tai 6LR61)
<b>Pariston kesto</b>	Noin 50 tuntia (alkaliparisto)
<b>Käyttölämpötila</b>	0 °C ... 40 °C (ilmankosteuden ollessa 10–90 % RH)
<b>Varastointilämpötila</b>	-10 °C ... 60 °C (ilmankosteuden ollessa 10–70 % RH)
<b>Mitat</b>	210 × 55 × 32 mm (p × l × k)
<b>Paino</b>	230 g (paristo mukaan lukien)

# Schallpegelmessgerät

Art.Nr. 36-1604    Modell ST-805

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Beschreibung

- Schallpegelmessgerät zur Messung des Schallpegels in Wohnungen, Industrieräumen, Büros, auf Straßen usw.
- Zwei Messbereiche: (Lo) 30–100 dB, (Hi) 65–130 dB mit einer Auflösung von 0,1 dB und Anzeige in einem vierstelligen Display.
- Frequenzbereich 31,5 Hz – 8 kHz.
- Inklusive einer 6F22-Batterie (9 V) sowie einer Aufbewahrungsbox.
- Speicher für Spitzenwert.
- Entspricht: IEC651 Typ 2, ANSI S1.4 Typ 2 für Schallpegelmessgeräte.

## Sicherheit

Vor der Anwendung oder der Einstellung des Schallpegelmessgeräts die gesamte Bedienungsanleitung durchlesen.

## Anwendungsbereich

- Anwendbar ab Meeresspiegel bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.
- Max. Luftfeuchtigkeit: 90 %
- Anwendungstemperatur: 0–40 °C

## Wartung

- Instandhaltung und Reparatur dürfen nur von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
- Das Schallpegelmessgerät regelmäßig mit einem trockenen Tuch abwischen, nie aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.
- Zwischen den Messungen das Schallpegelmessgerät in der Aufbewahrungsbox aufbewahren.

## Kennzeichnung

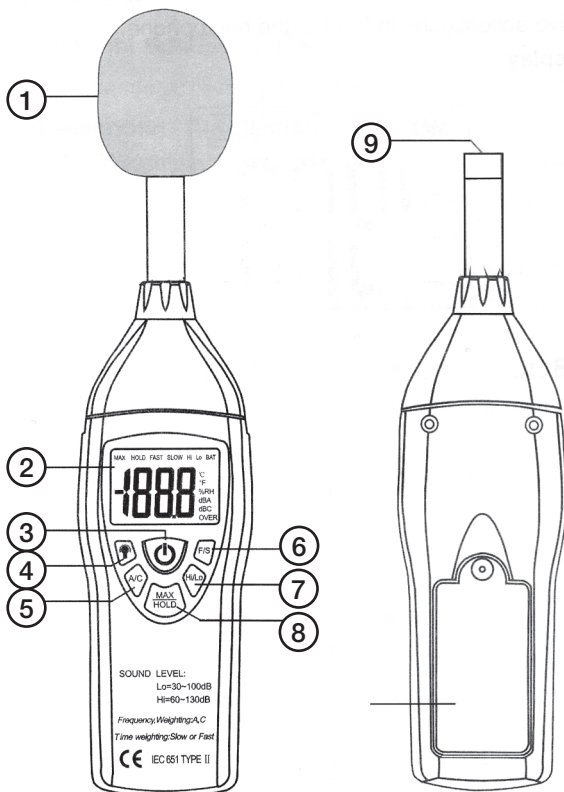
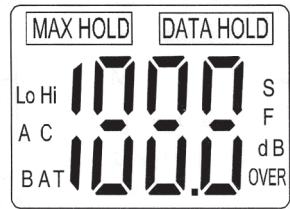
Das Schallpegelmessgerät ist durch eine zweifache Isolierung geschützt. CE-Kennzeichnung, entspricht EMV- Anforderungen.

# Bezeichnungen und Funktionen

1. Windschutz

2. Display

- LCD 4-stellig
- MAX Spitzenwert
- OVER Überschreiten des Messbereichs
- F Schnelles Messintervall
- S Langsames Messintervall
- A A-gewichteter Filter
- C C-gewichteter Filter
- Lo Niedriger Messbereich (30–100dB)
- Hi Hoher Messbereich (60–130dB)
- BAT Warnung bei niedrigem Batteriestand



Deutsch

3. [⏻] ON/OFF (Einschalten/Ausschalten).
4. [☀️] Displaybeleuchtung.
5. [A/C]
  - A: A-gewichteter Filter für normalen Schallpegel.
  - C: C-gewichteter Filter zur Messung von niederfrequentem Schall (ist das C-gewichtete Messergebnis wesentlich höher als das A-gewichtete, gibt es viel niederfrequenten Schall im Messbereich).
6. [F/S]
  - F: Schnelles Messintervall (für normale Messung).
  - S: Langsame Messung (für die Messung für intermittierenden Schall).
7. [Hi/Lo] Messbereich auswählen:
  - Lo (30–100 dB)
  - Hi (60–130 dB)  
(Bei der Anzeige von „OVER“ im Display wird der Messbereich gewechselt)
8. [MAX/HOLD]
  - MAX: Speicher für den höchsten Schallpegel, der Speicher wird ständig aktualisiert. Die Taste zur Aktivierung des Speichers einmal betätigen. Noch einmal betätigen, um mit der Messung fortzufahren.
  - HOLD: Die Taste mehr als 2 Sekunden betätigen, um die Hold-Funktion aus- oder einzuschalten.
9. Mikrofon, Kondensatormikrofon (12,7 mm).
10. Batterieabdeckung


## Batterie

- Batterie einsetzen: Batterieabdeckung (10) entfernen und eine 9V-Batterie festdrücken (6F22 oder Entsprechendes).
- Batterie auswechseln, wenn „BAT“ im Display erscheint.

## Bitte beachten:

- **Hinweis:** Bei starkem auf das Mikrofon auftreffenden Wind (mehr als 10 m/s), können inkorrekte Werte entstehen. Für Messungen bei Wind einen Windschutz vor dem Mikrofon aufstellen. Messungen möglichst bei Windstille vornehmen.
- Das Gerät nicht bei hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit aufbewahren.
- Das Mikrofon trocken halten und nicht Vibrationen aussetzen.
- Bei längerer Nichtverwendung die Batterie aus dem Schallpegelmessgerät entfernen.

## Messen

1. Sofern nicht bereits geschehen, eine Batterie einsetzen.
2. Auf (3) drücken, um das Messgerät einzuschalten und das gewünschte Messintervall (F oder S) und Filter (A- oder C-gewichtet) auszuwählen.
  - „F“ für kurze, intensive Töne verwenden und „S“ für die Messung des Durchschnitts.
  - Den A-gewichteten Filter für die normale Schallpegelmessung und den C-gewichteten Filter für die Messung von niederfrequentem Schall verwenden.
3. Den gewünschten Messbereich mit (7), Lo (30–100 dB) oder Hi (60–130 dB) auswählen.
4. Das Gerät in der Hand halten oder auf ein Stativ montieren und das Mikrofon auf die Schallquelle richten, der Schallpegel wird im Display angezeigt.
5. Den Spitzenwert speichern: Durch Drücken auf (8) und Auswahl von „MAX“ misst das Gerät den Schallpegel kontinuierlich und legt den höchsten Messwert im Speicher ab. Erneut drücken, um den Messwert zu entfernen.
6. Den aktuellen Messwert speichern: Die Taste (8) mehr als 2 Sekunden betätigen, um den aktuell angezeigten Messwert zu speichern. Die Taste erneut betätigen, um den Messwert zu entfernen und die Hold-Funktion zu deaktivieren.
7. Das Gerät durch Drücken auf [] (3) ausschalten.
8. Zwischen den Messungen das Gerät in der Aufbewahrungsbox aufbewahren.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Standard</b>	Entspricht IEC651 Typ 2, ANSI S1.4 Typ 2 für Schallpegelmessgeräte
<b>Frequenzbereich</b>	31,5 Hz – 8 kHz
<b>Messbereich</b>	30–130 dB
<b>Filter</b>	A- und C-gewichteter Filter
<b>Mikrofon</b>	12,7 mm-Kondensatormikrofon
<b>Display</b>	LCD
<b>Digitalanzeige</b>	4-stellig mit 0,1 dB Auflösung, Anzeige innerhalb von 0,5 Sekunden
<b>Reaktionszeit</b>	(F) Schnell (125 mS), (S) langsam 1 sek)
<b>Messbereich</b>	(Lo) Niedrig (35 bis 100 dB) und (Hi) Hoch (60 bis 130 dB)
<b>Genauigkeit</b>	± 1,5 dB auf den abgelesenen Wert
<b>Alarmfunktion</b>	„OVER“ wird angezeigt, wenn das Messergebnis außerhalb des Messbereichs liegt
<b>Speicher (Max Hold)</b>	Änderung < 1 dB/3 Minuten
<b>Automatische Abschaltung</b>	Automatische Abschaltung nach ca. 15 Minuten Inaktivität
<b>Stromversorgung</b>	9 V Batterie 6F22 oder 6LR61 Batterie (1×)
<b>Lebensdauer der Batterie</b>	Ca. 50 Stunden (Alkali-Batterie)
<b>Anwendungstemperatur</b>	0–40 °C (bei 10 bis 90 % RH)
<b>Aufbewahrungstemperatur</b>	-10 °C – 60 °C (10 bis 70 % RH)
<b>Größe</b>	210 × 55 × 32 mm (L × B × H)
<b>Gewicht</b>	230 g (einschl. Batterie)

## Sverige

---

Kundtjänst tel.: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 08545 300 9799  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson